

مولانا آزاد نیشنل اردو یونیورسٹی، حیدرآباد

MAULANA AZAD NATIONAL URDU UNIVERSITY, HYDERABAD

(Accredited "A+" Grade by NAAC)

Directorate of Distance Education

Assignment No. 2 (Unit 1 to 16)

Programme: M.A. 1st Semester (Arabic)

Paper 1: Classical Prose

July-2023 Admitted Batch

Max Marks:15

Last Date: See Notice

الجزء الأول

(2×4=8)

أجب عن سؤالين من الأسئلة الآتية.

1- شكل العبارة وشرحها باللغة الأردية أو الإنكليزية.

إن الله تعالى أيها الملك أحلك محلاً رفيعاً، صعباً منيعاً، باذخاً شامخاً، وأنبتك منبتاً طابت أرومته، وعزت جرثومته، وثبت أصله، وبسق فرعه، في أكرم معدن، وأطيب موطن، فأنت أبيت اللعن رأس العرب، وربيعها الذي به تخصب، وملكها الذي به تنقاد، وعمودها الذي عليه العماد، ومعقلها الذي إليه يلجأ العباد، سلفك خير سلف، وأنت لنا بعد هم خير خلف، ولن يهلك من أنت خلفه، ولن يخمل من أنت سلفه. نحن -أيها الملك- أهل حرم الله وذمته، وسدنة بيته، أشخصنا إليك الذي أبهجك بكشف الكرب الذي فدحنا، فنحن وفد التهئة لا وفد المرزئة.

2- بين معاني ضرب الأمثال التالية وشرحها:

• "إن كنت ريحاً فقد لاقيت أعصاراً"

• "قد أحزم لو أعزم"

• "إنك لا تجني من الشوك العنب"

3- اكتب عن حياة الجاحظ وأسلوبه.

4- شكل العبارة الآتية ولخصها مع الإشارة إلى المكان الذي أخذت منه:

أخبر الحارث بن همّام، قال: لما جبت البيد إلى زبيد، صحبني غلام قد كنت ربيته إلى أن بلغ أشده، وثقفته حتى أكمل رشده. وكان قد أنس بأخلاقه، وخبر مجالب وفاق فلم يكن يتخطى مرامي، ولا يخطئ في المرامي لا جرم أن قربه التاقت بصفري، وأخلصته لحضري وسفري، فألوى به الدهر المبيد، حين ضمتنا زبيد.

الجزء الثاني

(1×7=7)

أجب عن سؤال من الأسئلة الآتية مفصلاً.

1- اكتب عن حياة ابن المقفع ومساهماته في الأدب العربي.

2- ما هي الميزات والخصائص الأدبية لصاحب ابن العباد؟ تناولها في ضوء النص الآتي:

"وصل كتاب الأستاذ الرئيس صادرا عن شط البحر بوصف ما شاهد من عجائبه، وعين من مراكبه، ورآه من طاعه آلتها للرياح كيف أرادت، واستجابة أدواتها لها متى نادتها، وركوب الناس أشباحها، والخوف بمرأى ومسمع، والمنون بمقرب ومطلع، والدهر بين أخذ وترك، والأرواح بين نجاة وهلك، إذا أفكروا في المكاسب الخطيرة هان عليهم الخطر، وإذا لاحت لهم غرر المطالب الكثيرة حبب إليهم الغرر. وعرفت ما قاله من تمنيه كوني عند ذلك بحضرتة، وحصولي على مساعدته."

3- شكل وشرح العبارة الآتية وبين ما فيها من ميزات وخصائص:

كتابي وأنا مترجح بين طمع فيك ويأس منك، وإقبال عليك وإعراض عنك؛ فإنك تدل بسابق حرمة، وتمت بسالف خدمة أيسرهما يوجب رعاية ويقتضي محافظة وعناية، ثم تشفعهما بحادث غلول وخيانة، وتتبعهما بأنف خلاف ومعصية، وأدنى ذلك يحبط أعمالك، ويمحق كل ما يرمى لك. لا جرم أنني وقفت بين ميل إليك وميل عليك، أقدم رجلا لصدك، وأؤخر أخرى عن قصدك، وأبسط يدا لاصطلامك، وأثني ثانية لاستبقائك واستصلاحك، وأتوقف عن امتثال بعض المأمور فيك ضنا بالنعمة عندك، ومنافسة في الصنعة لديك، وتأميلا لفيئتك وانصرافك، ورجاء لمراجعتك وانعطافك، فقد يعزب العقل ثم يؤوب، ويغرب اللب ثم يثوب، ويذهب الحزم ثم يعود، ويفسد العزم ثم يصلح، ويضاع الرأي ثم يستدرك، ويسكر المرء ثم يصحو، ويكدر الماء ثم يصفو. وكل ضيقة إلى رخاء، وكل غمرة فإلى انجلاء.

مولانا آزاد نیشنل اردو یونیورسٹی، حیدرآباد

MAULANA AZAD NATIONAL URDU UNIVERSITY, HYDERABAD

(Accredited "A+" Grade by NAAC)

Directorate of Distance Education

Assignment No. 2 (Unit 1 to 16)

Programme: M.A. 1st Semester (Arabic)

Paper 2: Grammar-1

July-2023 Admitted Batch

Max Marks:15

Last Date: See Notice

الجزء الأول

(2×4=8)

أجب عن سؤالين من الأسئلة الآتية.

- 1- عرف الإعراب لغة واصطلاحاً وبين الإعراب التقديري واللفظي مع الأمثلة.
- 2- اكتب مواضع "إن" المكسورة الهمزة بالأمثلة.
- 2- اكتب عن المبالغة وأوزانها مع الأمثلة.
- 3- ما هي طريقة كتابة الهمزة المتوسطة والمتطرفة؟
- 4- ما هو الإعلال بالحذف؟ تناوله بالأمثلة.

الجزء الثاني

(1×7=7)

أجب عن سؤال من الأسئلة الآتية مفصلاً.

- 1- متى يحذف الخبر وجوباً وجوازاً؟ بينه بالأمثلة.
- 2- سجل معلوماتك عن المفعول به و المفعول المطلق وبينهما بالأمثلة.
- 3- ما هي إن وأخواتها وما هي عملها؟ تناولها بالأمثلة.

مولانا آزاد نیشنل اردو یونیورسٹی، حیدرآباد

MAULANA AZAD NATIONAL URDU UNIVERSITY, HYDERABAD

(Accredited "A+" Grade by NAAC)

Directorate of Distance Education

Assignment No. 2 (Unit 1 to 16)

Programme: M.A. 1st Semester (Arabic)

Paper 3: History of Arabic Literature-1

July-2023 Admitted Batch

Max Marks:15

Last Date: See Notice

الجزء الأول

(2×4=8)

أجب عن سؤالين من الأسئلة الآتية.

- 1- اكتب تطور النثر في العصر العباسي.
- 2- ماذا تعرف الشعراء الصعاليك؟
- 3- بين خصائص أدب الوصايا في العصر الأموي.
- 4- لماذا يلقب العصر العباسي بالعصر الذهبي للأدب العربي؟

الجزء الثاني

(1×7=7)

أجب عن سؤال من الأسئلة الآتية مفصلاً.

- 1- اكتب مفصلاً عن حركة الترجمة في العصر العباسي.
- 2- اكتب عن تطور فن المقامات عبر العصور.
- 3- اكتب مفصلاً عن شاعرين وخصائص أدبهما من الأسماء التالية.
(المتنبي، أبو تمام، البحتري، جرير، الفزدق، عمر بن أبي ربيعة)

مولانا آزاد نیشنل اردو یونیورسٹی، حیدرآباد

MAULANA AZAD NATIONAL URDU UNIVERSITY, HYDERABAD

(Accredited "A+" Grade by NAAC)

Directorate of Distance Education

Assignment No. 2 (Unit 1 to 16)

Programme: M.A. 1st Semester (Arabic)

Paper 4: Translation-2

July-2022 Admitted Batch

Max Marks:15

Last Date: See Notice

الجزء الأول

(2×4=8)

أجب عن سؤالين من الأسئلة الآتية.

1- اكتب ترجمة المفردات الآتية الإنكليزية إلى العربية والعربية إلى الإنكليزية واستخدمها في الجمل المفيدة العربية:

Lack of employment opportunities -2

Economic recession -1

Peaceful co-existence -5

Interim Government -4

Private Sector-3

8- الجاذبية الأرضية

7- وثائق دبلوماسية

6- الناتج الإجمالي المحلي

10- مجلس شؤون الاقتصاد والتنمية

9- الأطعمة المضادة للالتهاب

2- ترجم الجمل التالية إلى اللغة الأردية أو الإنجليزية.

أ. إسرائيل تناقش مقترحا قطريا لإنهاء الحرب مقابل خروج قادة "حماس".

ب. ارتبطت السياسة الصناعية تاريخيا في الغرب برغبة الحكومات في حماية الصناعات الوطنية الناشئة من المنتجات القادمة من الخارج.

ت. الصناعة أعظم قوة اقتصادية تحقق للشعب رفاهية متنامية.

ث. لن يعاني المستهلك من أي صعوبات في تخزين جميع مشترياته.

ج. تناول التفاح قد يبطل عملية الشيخوخة.

3- ترجم الجمل التالية إلى اللغة العربية.

1- Misuse of technology may hurt the family and the individual.

- 2- The aviation industry is one of the world's most developed industries.
- 3- "Al-Barudi" is the greatest poet in the history of modern Arabic literature.
- 4- A recent study found that sleep helps make crucial decisions and strengthens brain power.
- 5- The Lessee shall pay the Lessor the monthly rent at the Lessor's office at the first day of every month.

4- ترجم الجمل التالية إلى اللغة العربية.

- 1- کمپنی کو غیر معمولی نقصان کا سامنا ہوا؛ لیکن اس نے دیوالیہ پن کا اعلان نہیں کیا۔
- 2- سائنس اور کلچر کے بین الاقوامی کلب کی تاسیس کے لیے باہمی مفاہمت کے میمورنڈم پر دستخط۔
- 3- کل میں عالمی نمائش گیا اور ایک روبوٹ کو دیکھا جو بڑی تیزی سے انسان جیسا کام کر رہا تھا۔
- 4- بغیر منصوبہ بندی کے تعلیمی و تربیتی کام ایسا ہی ہے جیسے بغیر نقشے کے عمارت کی تعمیر۔
- 5- ایک فائل میں متعدد فائلیں بنائی جاسکتی ہیں۔

الجزء الثاني

(1×7=7)

أجب عن سؤال من الأسئلة الآتية مفصلاً -

1- ترجم الجمل التالية إلى اللغة الأردنية أو الإنجليزية:

- أ. تنخفض السيولة النقدية في فترة الكساد، ويفلس العديد من المؤسسات والشركات المختلفة.
- ب. تعتبر الجراحات التكميلية من الأفرع المهمة في جراحة التجميل بشكل عام.
- ت. معرض خدمات الحج والعمرة منصة عالمية للابتكارات.
- ث. رابطة العالم الإسلامي تحذر من خطر الإرهاب الصهيوني وتدعو إلى مواجهته.
- ج. تضامن عربي ودولي واسع مع ضحايا مأساة زلزال تركيا.
- ح. السياحة بالماء البارد تخلص أشخاصاً من الاكتئاب.
- خ. العالم قد يتعرض قريباً لجائحة جديدة فتاكة.
- د. البحرين تستضيف ندوة دولية حول التعلم الاجتماعي والعاطفي.
- ذ. أعطني قلمك من فضلك.
- ر. هذا الكتاب خير من ذلك الكتاب.

2- ترجم الفقرة التالية إلى العربية

The Lessee has examined the said premises prior to and as a condition precedent to his acceptance and the execution hereof and is satisfied with the physical condition thereof and the lessee's taking possession thereof Shall be conclusive evidence of the lessee's receipt thereof in good order and repair, except as otherwise specified herein, and the lessee agrees to keep said premises and the appurtenances thereto

in a clean, slightly, and healthy condition and in good repair, and to yield back said premises to the lessor upon the termination of this lease, whether Such termination Shall occur by expiration of the term hereof or in any other manner whatever, in the same condition of cleanliness, sightlines and repair as at the date of the execution hereof, loss by fire or other casualty, and ordinary wear and tear excepted.

3- ترجم العبارة التالية إلى اللغة الإنكليزية:

دعت شركة الخزف الهندي خبيرا في إدارة الأعمال والمبيعات لإلقاء كلمة أمام الباعة ومدراء المبيعات العاملين لديها بهدف زيادة مبيعات الشركة، فقال الخبير فيما قال: يحدث أحيانا أن تهبط مبيعات أحد الباعة المهرة، هبوطا مفاجئا، يصل إلى ثلث مبيعاته العادية، ففي مثل هذه الحال، تقتضى السياسة الحكيمة لمدير المؤسسة أو مدير المبيعات، ألا يرسل خطابا شديدا للهجة إلى هذا البائع، وإنما يجب أن يبحث عن سبب هذا التغير وهذا الهبوط في بيع السلع، وسوف يكشف مدير المؤسسة، أن السبب عاطفي أو نفسي، و سيكشف أن البائع قلق، و أنه ليس في حالة نفسية مستقرة، فربما تكون زوجته أو أحد أولاده مريضا، أو يكون مشغول البال بسبب بعض متاعبه المنزلية، أو يكون طبيبه الخاص قد أنبأه بأنه مريض بالقلب، أو يكون غارقا في الديون، ومهما يكن من أمر هذه المتاعب فإن إرسال خطاب شديد الالهجة، لتأنيب هذا البائع، يضر أكثر مما يفيد.
